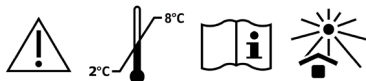


- DE** Dualhärtendes Stumpfaufbau und Wurzelstiften Zementieren Material
- EN** Dual curing core build-up and post cementation material
- ES** Material de curado dual para reconstrucción de muñones y cementación de postes
- FR** Matériau de reconstitution de la partie centrale et de scellement du tenon à polymérisation duale
- LT** Dvigubo kietėjimo medžiaga kulties atstatymui ir kaiščių cementavimui
- PL** Podwójnie utwardzany materiał do odbudowy kikutu i cementowania czwieków
- RU** Материал двойного отверждения восстановления культи и фиксации штифтов
- UA** Матеріал подвійного затвердіння для нарощування культи з подальшим цементуванням



GEBRAUCHSANLEITUNG DE

INDIKATIONEN

- Für Stumpfaufbau und Wurzelstiften Zementierung.

BESCHREIBUNG

i-CORE ist ein dualhärtendes, strahlenundurchlässiges Produkt auf der Basis von BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA, Harzen und Bariumglasfüllstoff mit der folgenden durchschnittlichen Partikelgrößenverteilung: Hauptglasclustergröße von 180 nm bis 0,7 bis 3,0 µm. Die anorganische Füllstoffbeladung beträgt bis zu 64 % Gew.

GEBRAUCHSANLEITUNG

HINWEIS! Nicht verwenden, wenn die Primärverpackung beschädigt ist. Es wird empfohlen, während der Anwendung des Produkts Kofferdamm zu verwenden. Nicht in direktem Kontakt mit dem Pulpagewebe verwenden.

Vorbereitung

- Bereiten Sie die Kontaktfläche mit der Standardtechnik vor. Die Oberfläche muss gründlich gespült und getrocknet werden. In Bereichen an Pulpa Calciumhydroxid-Liner und Glasionomer-Basiszement wie i-BAS verwenden.
- Setzen Sie eine transparente Matrix auf und befestigen Sie sie.
- Tragen Sie eine Ätzschrift wie i-GEL^N auf alle zu ätzenden Oberflächen auf. Lassen Sie sie 15 Sekunden lang (Dentin), 30 Sekunden lang (Schmelz) einwirken lassen. Mit Wasser abspülen und mit der Luft abtrocknen. Vermeiden Sie übermäßiges Trocknen des Dentins. Nach dem Trocknen muss die Oberfläche kalkhaltig sein und darf vor dem Auftragen des Klebstoffs nicht verunreinigt werden. Wenn die Oberfläche mit Speichel kontaminiert ist, spülen und trocknen Sie sie erneut und ätzen Sie sie gegebenenfalls erneut. Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung für Ätzmittel.
- Tragen Sie sofort eine dünne Schicht Adhäsiv auf die geätzte Oberfläche auf, z.B. i-BONDING LC^N, und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung für das Adhäsiv.
- Der Arbeitsbereich muss trocken gehalten werden.
- Entfernen Sie die i-CORE Spritzenkappe.
- Befestigen Sie die Automix-Spritze an der Spritze.
- Testen Sie vor der Verwendung den Materialfluss von der Automix-Spritze.
- Drücken Sie 1-2 mm Material auf ein Mischpad, um die Basis- und Katalysatorpaste in der Automix-Spritze auszugleichen. Verwenden Sie nicht die ausgepresste Paste.

Stumpfaufbau und Wurzelstiften Zementierung

- Tragen Sie i-CORE mit einer Automix-Spritze und der entsprechenden Spitze direkt in das Loch auf. Halten Sie die Spitze während des Dosierens in das Material eingetaucht, um Luftblasen zu vermeiden.
- Vorbereiteten Wurzelstiften einfügen. 10 Sekunden lichterhärten, um die Position des Wurzelstiftens zu fixieren.
- Tragen Sie das Produkt weiter um den Wurzelstiften auf und formen Sie einen Kern. Die Verarbeitungszeit beträgt ca. 165 Sekunden bei 23 °C.
- Zur leichteren Handhabung einer großen Produktmenge wird empfohlen, den Kern schrittweise aufzubauen und jede Schicht 5 Sekunden lang lichterhärten zu lassen.
- Endgültig 20-40 Sekunden lang von der labialen (bukkalen) und lingualen Seite lichterhärten. Verwenden Sie eine Polymerisationslampe mit einer Lichtintensität von $\geq 700 \text{ mW/cm}^2$ und einem Wellenlängenbereich von 400-500 nm (blaues Licht).
- Die chemische Aushärtung dauert ca. 3-4 Minuten bei 37 °C.

Abschluss

- Lassen Sie die Mischspitze auf der Spritze und tauschen Sie sie vor dem nächsten Gebrauch aus.
- Wenn der Stoff vollständig ausgehärtet ist, entfernen Sie eine Matrix, falls verwendet.
- Beenden Sie mit Standardtechnik.

HINWEIS!

- Erhöhte Luftfeuchtigkeit und / oder Temperatur verkürzen die Arbeits- / Abbindezeit. Umgekehrt verlängert eine verringerte Luftfeuchtigkeit und / oder Temperatur die Verarbeitungs- / Abbindezeit.
- Das Produkt ist lichtempfindlich. Bei intensiver Beleuchtung verkürzt sich die Arbeitszeit beim Auftragen erheblich.
- Wenn Sie i-CORE nach der Lagerung aus dem Kühlschrank nehmen, lassen Sie das Produkt einige Zeit bei Umgebungstemperatur, bis es warm ist.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN!

HINWEIS! Das Material enthält Methacrylatmonomere. Verwenden Sie i-CORE nicht, wenn der Patient allergisch gegen das Produkt oder einen der Inhaltsstoffe ist.

Gefahren und Sicherheitshinweise:

Unausgehärtetes Material verursacht schwere Augenreizungen, Hautreizungen, kann allergische Hautreaktionen, Atemwegsreizungen verursachen und beim Verschlucken gesundheitsschädlich sein.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Entfernen Sie Kontaktlinsen, falls vorhanden und leicht zu handhaben. Weiter spülen. Wenn die Augenreizung anhält: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. WENN AUF HAUT ODER SCHLEIMHAUT: Mit viel Wasser waschen. Wenn Haut- / Schleimhautreizungen oder Hautausschläge auftreten: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. BEIM VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. Bei Unwohlsein Giftinformationszentrum oder Arzt anrufen. BEI EINATMEN: Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.

Verhütung:

Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz für Arzt und Patienten zu tragen

Wechselwirkungen mit anderen Substanzen:

i-CORE sollte nicht mit Produkten verwendet werden, die Eugenol enthalten.

LAGERUNG

An einem trockenen, gut belüfteten Ort bei 2-8°C (vorzugsweise im Kühlschrank) gut verschlossen aufbewahren. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen. Das Produkt nicht einfrieren lassen. Die Chargennummer muss in jeder Korrespondenz enthalten sein. Die Chargennummer und das Verfallsdatum sind auf der Verpackung aufgedruckt. Nicht nach dem Ablaufdatum verwenden. Inhalt / Behälter gemäß den nationalen behördlichen Vorschriften entsorgen. Von Kindern fernhalten!

HERSTELLER VERANTWORTUNG

Unsere Produkte sind für den professionellen Einsatz in der Zahnmedizin entwickelt. Da die Anwendung unserer Produkte außerhalb unserer Kontrolle ist, ist der Benutzer in vollem Umfang für die Anwendung verantwortlich. Natürlich garantieren wir die Qualität unserer Produkte in Übereinstimmung mit den angewandten Normen.

VERPACKUNG

REF ICOR1	9g Doppelspritze, 10 Stück Automix-Spitzen, 10 Stück Intraoral-Wurzelkanal-Spitzen, 10psc Endo-Spitzen
REF ICOR2	2x9g Doppelspritzen, 10 Stück Automix-Spitzen, 10 Stück Intraoral-Wurzelkanal-Spitzen, 10psc Endo-Spitzen
REF ICOR3	50g Kartusche, 25 Stück Automix-Spitzen, 25 Stück Intraoral-Wurzelkanalspitzen

INSTRUCTION FOR USE EN

INDICATIONS

- For core build-up and post cementation.

DESCRIPTION

i-CORE is a dual curing, radiopaque material based on BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA, resins and Barium glass filler with as follows average particle size distribution: main glass cluster size from 180nm to 0.7-3.0µm. The inorganic filler loading is up to 64% by weight. i-CORE is mixed automatically.

INSTRUCTION FOR USE

NOTE! Do not use if primary package is broken. It is recommended to use cofferdam during application of the device. Do not use in direct contact with pulp tissue.

Preparation

- Prepare contact surface using standard technique. The surface must be thoroughly rinsed and dried. In areas close to pulp use calcium hydroxide liner and glass ionomer base cement, such as i-BAS.
- Place a transparent matrix and fix it in place.
- Apply layer of etch, such as i-GEL^N on all surface to be etched. Leave etch in place for 15 seconds (dentine), 30 seconds (enamel). Rinse with water and dry with air. Avoid over drying dentin. After drying, the surface must be chalky and do not contaminated prior to applying the adhesive. If the surface becomes contaminated with saliva, rinse and dry again and re-etch if necessary. Follow direction for use for etchant.
- Apply a thin layer of adhesive, such as i-BONDING LC^N immediately onto etched surface and follow direction for use for adhesive.
- The working area must be kept dry.
- Remove i-CORE syringe cap.
- Promptly and carefully attach the automix tip to the syringe.
- Test flow of material from automix tip before using.
- Squeeze out a 1-2mm of material onto a mixing pad to equal the base paste and catalyst paste in the automix tip. Do not use the paste which has been squeezed out.

Post cementation and core build-up

- Using automix syringe and appropriate tip, apply i-CORE directly into cavity. Keep the tip immersed in the material while dispensing to avoid air bubbles.
- Insert prepared post. Light cure for 10 seconds to fix the position of the post.
- Continue to apply the material around the post and form a core. Working time is about 165 seconds at 23°C.
- For easier manipulation of a large amount of material, it is recommended to build-up core incrementally and light cure each layer for 5 seconds.
- As final setting light cure for 20-40 seconds from labial (buccal) and lingual sides. Use any polymerization lamp with light intensity $\geq 700 \text{ mW/cm}^2$ and the wavelength range of 400-500nm (blue light).
- Chemical curing is about 3-4 minutes at 37°C.

Finish

- Leave mixing tip on the syringe and change the tip prior to the next use.

5. When material has hardened fully, remove a matrix if was used.
 6. Finish using standard technique.
- NOTE!**
- d) Increased humidity and/or temperature will reduce the working/setting time. Vice versa decreased humidity and/or temperature will prolong the working/setting time.
 - e) The device is sensitive to light. The working time significantly reduces during application under intensive lighting.
 - f) When removing i-CORE from refrigerator after storage, leave the material at ambient temperature for some time until warm-up.

WARNINGS AND PRECAUTIONS!

NOTE! The device contains methacrylate monomers. Do not use i-CORE if patient is allergic to device or to any of the ingredients.

Hazard and precautionary statements:

Uncured device causes serious eye irritation, skin irritation, may cause an allergic skin reaction, respiratory irritation, harmful if swallowed.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. IF ON SKIN OR MUCOSA: Wash with plenty of water. If skin/mucosa irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash before reuse. IF SWALLOWED: Rinse mouth. Call a Poison Center or doctor/physician if you feel unwell. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.

Prevention:

Wash hands thoroughly after handling. Use only in a well-ventilated area. It is recommended to wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection for doctor and patient.

Interaction with other substances:

i-CORE should not be used with products containing eugenol.

STORAGE

Keep tightly closed in dry well-ventilated place at 2-8°C (preferable in refrigerator). Protect from direct sunlight and heat sources. Do not freeze the device. The batch number should be quoted in all correspondence. See packaging for batch and expiry date. Do not use after the expiry date. Dispose of contents/container to as required by national regulatory requirements. Keep out of the reach of children!

MANUFACTURERS RESPONSIBILITY

Our devices have been developed for professional use in dentistry. As the application of our devices is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our devices in accordance with the applied standards.

PACKAGING

REF ICOR1	9g double syringe, 10pcs automix tips, 10pcs intraoral-root canal tips, 10psc endo tips
REF ICOR2	2x9g double syringes, 20pcs automix tips, 10pcs intraoral-root canal tips, 10psc endo tips
REF ICOR3	50g cartridge, 25pcs automix tips, 25pcs intraoral-root canal tips

INSTRUCCIONES DE USO	ES
----------------------	----

INDICACIONES

— **Para reconstrucción de muñones y cementación de postes**

DESCRIPCIÓN

i-CORE es un material de curado dual, radiopaco basado en resinas BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA, y relleno de vidrio de Bario, su distribución promedio de partículas es como sigue: el grupo principal de vidrio 180nm a 0.7-3.0µm. La carga de relleno inorgánico es de hasta 64% por peso. i-CORE es de auto-mezclado.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA! No use si el empaque principal está roto. Se recomienda utilizar barrera gingival durante la aplicación de este material. No debe ser usado en contacto directo con el tejido pulpar.

Preparación

1. Prepare la superficie con la técnica habitual. La superficie debe estar limpia y seca. En áreas cercanas a la pulpa use una base cavitaria de hidróxido de calcio o un ionómero de vidrio de tipo base como el i-BAS.
2. Coloque una matriz transparente y fíjela en el lugar.
3. Aplique una capa de ácido fosfórico, como el i-GEL^N en toda la superficie que desea grabar. Deje el ácido durante 15 segundos (dentina), 30 segundos (esmalte). Enjuague con agua y seque con aire. Evite el sobre-secado de la dentina. Luego de secar, la superficie debe quedar opaca y libre de contaminación antes de aplicar el adhesivo. Si la superficie se contamina con saliva, se debe enjuagar, secar nuevamente y aplicar ácido fosfórico si fuera necesario. Siga las instrucciones de uso del ácido de grabado.
4. Aplique una capa delgada de adhesivo como el i-BONDING LC^N inmediatamente sobre la superficie grabada y siga las instrucciones de uso del adhesivo.
5. El área de trabajo debe mantenerse seca.
6. Remueva la tapa de la jeringa i-CORE.
7. Sujete y con cuidado coloque la punta de automezcla a la jeringa.
8. Evalúe la fluidez del material en la punta de automezcla antes de usar.
9. Extraiga 1-2mm de material en un block de mezcla para igualar la cantidad de base y catalizador en la punta de automezcla. No utilice la pasta que fue extraída.

Luego de cementar- Reconstrucción de Muñón

1. Aplique i-CORE utilizando la jeringa automix y la punta apropiada, directo a la cavidad. Mantén la punta inmersa en el material mientras dispense para evitar las burbujas.
2. Inserte el poste preparado. Polimerice por 10 segundos para fijar la posición del poste.
3. Continúe aplicando el material alrededor del poste y cree el muñón. El tiempo de trabajo es aproximadamente 165 segundos a 23°C.
4. Para una manipulación más fácil, en casos donde se requiera gran cantidad de material, se recomienda reconstruir el muñón de forma incremental, e ir fotocurado por capa durante 5 segundos.
5. Para finalizar, polimerice durante 20-40 segundos por los lados lingual/palatino, vestibular. Utilice cualquier lámpara de fotocurado con una intensidad de luz $\geq 700\text{mW/cm}^2$ y rango de longitud de onda de 400-500nm (luz azul).
6. El curado químico dura aproximadamente 3-4 minutos a 37°C.

Finalizado

1. Deje la punta de mezcla en la jeringa, cámbiela antes de su próximo uso.
2. Cuando el material ha endurecido por completo, remueva la matriz que fue utilizada.
3. Termine usando la técnica estándar.

NOTE!

- a) Una alta humedad y temperatura reducirá el tiempo de trabajo/fraguado. De forma contraria una baja humedad o temperatura prolongará el tiempo de trabajo/fraguado.
- b) El material es sensible a la luz. El tiempo de trabajo se reduce significativamente cuando la luz del lugar es intensa.
- c) Cuando remueva i-CORE del refrigerador, deje el material a temperatura ambiente durante un tiempo hasta que llegue a la temperatura del ambiente.

¡ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES!

NOTA! El material contiene monómeros de metacrilato. No use i-CORE si el paciente es alérgico al material o a cualquiera de los ingredientes.

Indicaciones de peligro y consejos de prudencia:

El producto antes de polimerizado causa irritación ocular, irritación de la piel, pudiera causar reacciones alérgicas en la piel, irritación respiratoria, es dañino si es ingerido.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL O MUCOSA: Lavar con abundante agua. En caso de irritación y erupción cutánea/mucosa: Consultar a un médico. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Prevención:

Lave sus manos muy bien luego de manipular el producto. Use solo en áreas bien ventiladas. Es recomendable usar Guantes, lentes, mascarar facial y ropa protectora tanto para el doctor como para el paciente.

Interacción con otras sustancias:

i-CORE no debe ser utilizado con productos que contengan eugenol.

ALMACENAMIENTO

Mantenga bien cerrado en un sitio seco y bien ventilado a 2-8°C (preferiblemente en un refrigerador). Protéjalo de la luz solar directa y fuentes de calor. No congele el material. El número de lote debe incluirse en toda la correspondencia. El número de lote y la fecha de expiración están impresos en el paquete. No use luego de su fecha de expiración. Deseche el contenido/envase como lo dicten los reglamentos nacionales. ¡Mantenga fuera del alcance de los niños!

RESPONSABILIDAD DE LOS FABRICANTES

Nuestros productos han sido desarrollados para uso profesional en odontología. Como la aplicación de nuestros productos está fuera de nuestro control, el usuario es totalmente responsable de la aplicación. Por supuesto, garantizamos la calidad de nuestros productos de acuerdo con las normas aplicadas.

PRESENTACIÓN

REF ICOR1	9g jeringa doble, 10 pzas puntas de automezcla, 10 pzas puntas para canal radicular, 10 pzas puntas endodónticas
REF ICOR2	2x9g jeringas doble, 20 pzas puntas de automezcla, 10 pzas puntas para canal radicular, 10 pzas puntas endodónticas
REF ICOR3	50g cartucho, 25 pzas puntas de automezcla, 25 pzas puntas para canal radicular

MODE D'EMPLOI	FR
---------------	----

INDICATIONS

— **Reconstituer la partie centrale et sceller le tenon.**

DESCRIPTION

i-CORE est un matériau radio-opaque à polymérisation dual à base de résines BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA et un remplissage de verre au baryum avec la répartition granulométrique moyenne suivante : taille de la grappe de verre principale de 180 nm à 0.7-3.0 µm. La charge du remplissage inorganique représente jusqu'à 64% en poids. i-CORE est mélangé automatiquement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE ! Ne pas utiliser si le premier emballage est déchiré. Il est recommandé d'utiliser un batardeau lors de l'application du dispositif. Ne pas utiliser en contact direct avec le tissu pulpaire.

Préparation

1. Préparez la surface de contact en utilisant une technique standard. La surface doit être bien rincée et séchée. Dans les zones proches de la pulpe, utilisez un revêtement en hydroxyde de calcium et un ciment en verre ionomère, tel que i-BAS.
2. Placez la matrice transparente et fixez-la.
3. Appliquez une couche de mordant, tel que i-GEL^N, sur toutes les surfaces à mordancer. Laissez le mordantage en place pendant 15 secondes (dentine) et 30 secondes (émail). Rincez à l'eau et séchez à l'air. Évitez de trop sécher la dentine. Après le séchage, la surface doit être crayeuse et ne pas être contaminée avant l'application de l'adhésif. Si la surface est contaminée par la salive, rincez-la et séchez-la à nouveau et recommencez le mordantage si nécessaire. Suivez les instructions d'utilisation pour le mordantage.
4. Appliquez une fine couche d'adhésif, tel que i-BONDING LC^N, immédiatement sur la surface mordancée et suivez les instructions d'utilisation.
5. La zone de travail doit être maintenue au sec.
6. Retirez l'embout de la seringue i-CORE.
7. Fixez rapidement et soigneusement l'embout automix à la seringue.
8. Testez le flux de produit depuis l'embout automix avant utilisation.
9. Pressez 1 à 2 mm de matériau sur un tampon de mélange pour égaliser la pâte de base et la pâte de catalyseur dans l'embout automix. N'utilisez pas la pâte qui a été pressée.

Scellement du tenon et reconstitution de la partie centrale

1. À l'aide de la seringue automix et de l'embout approprié, appliquez i-CORE directement dans la cavité. Gardez l'embout immergé dans le produit pendant la répartition pour éviter les bulles d'air.
2. Insérez le tenon préparé. Photopolymérisez pendant 10 secondes pour fixer la position du tenon.
3. Continuez à appliquer le matériau autour du tenon et formez un noyau. Le temps de travail est d'environ 165 secondes à 23°C.

4. Pour faciliter la manipulation d'une grande quantité de matériau, il est recommandé de constituer le noyau progressivement et de photopolymériser chaque couche pendant 5 secondes.
5. Comme prise finale, photopolymérisez pendant 20 à 40 secondes à partir des côtés labial (buccal) et lingual. Utilisez n'importe quelle lampe de polymérisation avec une intensité lumineuse $\geq 700\text{mW/cm}^2$ et une plage de longueurs d'onde de 400-500nm (lumière bleue).
6. La polymérisation chimique dure environ 3-4 minutes à 37°C

Finition

1. Laissez l'embout mélangeur sur la seringue et changez l'embout avant l'utilisation suivante.
2. Lorsque le matériau a complètement durci, retirez la matrice si celle-ci a été utilisée.
3. Finir en utilisant la technique standard

REMARQUE !

- a) Une augmentation de l'humidité et/ou de la température réduira le temps de travail/prise. Inversement, une diminution de l'humidité et/ou de la température prolongera le temps de travail/prise.
- b) Le dispositif est sensible à la lumière. Le temps de travail diminue considérablement lors d'une application sous un éclairage intense.
- c) Lorsque vous retirez i-CORE du réfrigérateur après stockage, laissez le matériau à température ambiante pendant un certain temps jusqu'à ce qu'il se réchauffe.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS !

REMARQUE ! Le dispositif contient des monomères méthacrylates. N'utilisez pas i-CORE si le patient est allergique au dispositif ou à l'un des composants.

Mentions de danger et conseils de prudence :

Le dispositif non polymérisé provoque une sévère irritation des yeux, une irritation de la peau, peut provoquer une réaction allergique de la peau, irritation des voies respiratoires, et est nocif en cas d'ingestion.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer de rincer. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LA MUQUEUSE : rincer abondamment à l'eau. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée/de la muqueuse : consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser. EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche. Appeler un centre antipoison ou un médecin en cas de malaise. EN CAS D'INHALATION : transporter la personne à l'air frais et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

Prévention :

Bien se laver les mains après manipulation. N'utiliser que dans un endroit bien aéré. Il est recommandé de porter des gants de protection/vêtements de protection/lunettes de protection/protection du visage pour le médecin et le patient.

Interaction avec d'autres substances :

i-CORE ne doit pas être utilisé avec des produits contenant de l'eugénol.

STOCKAGE

Conserver bien fermé dans un endroit sec et bien ventilé entre 2°C et 8°C (de préférence au réfrigérateur). Protéger de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Ne pas congeler le dispositif. Le numéro de lot doit être inclus dans toute correspondance. Le numéro de lot et la date de péremption sont imprimés sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption. Éliminer le contenu/récipient conformément aux exigences des réglementations nationales. Garder hors de la portée des enfants !

RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

Notre produit est conçu pour un usage professionnel en dentisterie. Nous ne pouvons pas contrôler comment ce produit est utilisé, donc l'utilisateur est responsable de son utilisation correcte. Bien sûr, nous nous assurons que la qualité du produit est conforme aux normes applicables.

EMBALLAGE

REF ICOR1	seringue double 9g, 10 embouts automix, 10 embouts du canal radiculaire intra-buccal, 10p embouts endo
REF ICOR2	seringues double 2x9g, 20 embouts automix, 10 embouts du canal radiculaire intra-buccal, 10 embouts endo
REF ICOR3	cartouche 50g, 25 embouts automix, 25 embouts du canal radiculaire intra-buccal

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

INDIKACIJOS

— Naudojamas kulties atstatymui ir kaiščių cementavimui.

APRAŠYMAS

i-CORE yra dvigubo kietėjimo rentgenokontrastiška medžiaga, BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA dervų ir Bario stiklo užpildo pagrindu. Vidutinis stiklo užpildo dalelių dydis – nuo 180nm iki 0.7-3.0µm. Neorganinis užpildas sudaro apie 64% priemonės masės. i-CORE sumaišomas automatiškai.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PASTABA! Nenaudokite, jei pažeista pirminė pakuotė. Priemonės naudojimo metu rekomenduojama naudoti koferdamą. Neturi būti naudojama tiesiogiai ant pulpos.

Pasiruošimas

1. Paruoškite kontaktinį paviršių įprastu būdu. Paviršius turi būti kruopščiai nuplautas ir nudžiovintas. Vietose, esančiose arti pulpos, naudokite kalcio hidroksido pamušalą ir stiklo jonomerinį bazinį cementą, tokį kaip i-BAS.
2. Įdėkite ir įtvirtinkite skaidrią matricą.
3. Ant ėsdinamo paviršiaus užtepkite ploną ėsdintojo, tokio kaip i-GEL^N, sluoksnį. Palaikykite 15 sekundžių (dentiną), 30 sekundžių (emalę). Kruopščiai nuplaukite vandens srove ir nudžiovinkite oru. Venkite dentino išsausinimo. Išėsdintas paviršius turi būti matinis. Prieš padengiant surišęju, paviršius turi likti neužterštas. Jei ant paviršiaus pateko seilių, - paviršių nuplaukite, nusauskinkite ir, jei reikia, pakartokite ėsdinimo procedūrą. Vadovaukitės ėsdintojo naudojimo instrukcija.
4. Ant išėsdinto paviršiaus nedelsdami užtepkite ploną surišęjo, tokio kaip i-BONDING LC^N, sluoksnį. Vadovaukitės surišimo sistemos naudojimo instrukcija.
5. Darbinis paviršius turi likti sausas.
6. Nuimkite i-CORE švirkšto dangtelį.
7. Nedelsiant ir atsargiai pritvirtinkite automatinio sumaišymo antgalį prie švirkšto.
8. Prieš pradėdami dirbti patikrinkite ar medžiaga gerai teka automatinio sumaišymo antgaliu.

9. Išspauskite 1-2mm medžiagos ant maišymo padėkliuko, kad sulygintumėte bazės pastos ir katalizatoriaus pastos kiekį automatinio sumaišymo antgalyje. Nenaudokite pastos, kuri buvo išspausyta.

Kaiščių cementavimas ir kulties atstatymas

1. Naudodami automatinio sumaišymo švirkštą ir tinkamą antgalį, aplikaukite i-CORE tiesiogiai į ertmę. Kad išvengtumėte oro burbulų susidarymo, kol aplikuoiate antgalį laikykite įmerkta į medžiagą.
2. Įstatykite paruoštą kaištį. Kad užfiksuotumėte kaiščio padėtį, kietinkite šviesa 10 sekundžių.
3. Toliau aplikaukite medžiagą aplink kaištį ir formuokite kultį. Darbo laikas yra apie 165 sekundes 23°C temperatūroje.
4. Kad būtų lengviau dirbti su dideliu medžiagos kiekiu, rekomenduojama kultį atstatyti palaipsniui, kiekvieną sluoksnį kietinant šviesa 5 sekundes.
5. Lūpinę (žandinę) ir liežuvinę puses pabaikite kietinti šviesa 20-40 sekundžių. Naudokite polimerizacijos lempą, kurios šviesos intensyvumas $\geq 700\text{mW/cm}^2$ ir bangų diapazonas 400-500nm (mėlyna šviesa).
6. Cheminio kietėjimo reakcija vyksta apie 3-4 minutes 37°C temperatūroje.

Užbaigimas

1. Palikite maišymo antgalį ant švirkšto. Pakeiskite antgalį prieš kitą medžiagos naudojimą.
2. Medžiagai visiškai sukietėjus, nuimkite matricą jei ji buvo naudota.
3. Baikite restauravimą įprastu būdu.

PASTABA!

- a) Aukštesnė drėgmė ir/arba temperatūra trumpina darbinį/kietėjimo laiką. Žemesnė drėgmė ir/arba temperatūra ilgina darbinį/kietėjimo laiką.
- b) Medžiaga yra jautri šviesai. Darbinis laikas žymiai sutrumpėja esant intensyviai apšvietimui.
- c) Išėmę i-CORE po laikymo iš šaldytuvo, palikite kambario temperatūroje tam tikrą laiką kol sušils.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS!

PASTABA! Priemonės sudėtyje yra metakrilato monomerų. Nenaudokite i-CORE, jei pacientas yra alergiškas priemonei ar jos sudėtinėms dalims.

Pavojai ir atsargumo frazės:

Nesukietinta priemonė sukelia smarkų akių dirginimą, odos dirginimą, gali sukelti alerginę odos reakciją, kvėpavimo takų dirginimą, kenksminga prarijus.

PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. PATEKUS ANT ODOS AR GLEIVINĖS: plauti dideliu vandens kiekiu. Jeigu sudirginama oda/gleivinė arba ją išberia: kreiptis į gydytoją. Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant. PRARIJUS: Išskalauti burną. Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją. ĮKVĖPUS: Neišnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.

Prevencija:

Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankas. Naudoti tik gerai vėdinamoje patalpoje. Rekomenduojama mūvėti apsaugines pirštines/ dėvėti apsauginius drabužius/ naudoti akių (veido) apsaugos priemones ir gydytojui, ir pacientui.

Saveikta su kitomis medžiagomis:

i-CORE neturėtų būti naudojama su produktais, savo sudėtyje turinčiais eugenolio LAIKYMAS

Laikyti sandariai uždaryta, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje esant 2-8°C temperatūrai (pageidautina šaldytuve). Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Priemonės neužšaldyti. Partijos numeris turi būti nurodytas visoje korespondencijoje. Partijos numeris ir galiojimo data nurodyti ant pakuotės. Nenaudoti priemonės pasibaigus jos galiojimo terminui. Turinį/talpyklą išplinti (išmesti) pagal nacionalinius reikalavimus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Mūsų priemonė sukurta profesionaliam naudojimui odontologijoje. Mes negalime kontroliuoti kaip ši priemonė naudojama, todėl už tinkamą jos panaudojimą atsako vartotojas. Žinoma, mes užtikriname, priemonės kokybės atitikti galiojantiems standartams.

PAKUOTĖ

REF ICOR1	9g dvigubas švirkštas, 10vnt automatinio sumaišymo antgalių, 10vnt intraoralinių šaknies kanalo antgalių, 10vnt endo antgalių
REF ICOR2	2x9g dvigubi švirkštai, 20vnt automatinio sumaišymo antgalių, 10vnt intraoralinių šaknies kanalo antgalių, 10vnt endo antgalių
REF ICOR3	50g kartridžas, 25vnt automatinio sumaišymo antgalių, 25vnt intraoralinių šaknies kanalo antgalių

INSTRUKCIJA STOSOWANIA

PL

WSKAZANIE

— Do odbudowy kikuta zęba i cementowania ćwieków.

OPIS

i-CORE jest podwójnie utwardzanym, widocznym w RTG materiałem na bazie żywic BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA i wypełniacza ze szkła barowego z następującym średnim rozkładem wielkości cząstek: główny rozmiar klastra od 180nm do 0.7-3.0µm. Nieorganiczne wypełnienie stanowi do 64% wagowych. i-CORE jest mieszaną automatycznie.

INSTRUKCIJA STOSOWANIA

UWAGA! Nie używaj, jeżeli opakowanie jest uszkodzone. Podczas aplikacji tego produktu zaleca się stosowanie koferdamu. Nie używaj w bezpośrednim kontakcie z miazgą.

Przygotowanie

1. Przygotuj powierzchnie kontaktową stosując techniki standardowe. Powierzchnia powinna być gruntownie przepłukana i wysuszona. W pobliżu miazgi zastosuj podkład z wodorotlenku wapnia oraz cement gļasjonomerowy, taki jak i-BAS.
2. Umieść i umocuj na właściwym miejscu przezroczystą formówkę.
3. Nanieś warstwę wytrawiacza, takiego jak as i-GEL^N na całą powierzchnię do wytrawiania. Wytrawiaj 15 sekund (zębinę), 30 sekund (szkliwo). Przepłucz wodą i wysusz przy pomocy powietrza. Nie przesuszaj zębiny. Po wysuszeniu powierzchnia musi być kredowa i przed zastosowaniem bondu nie można jej zanieczyścić. Jeśli powierzchnia zostanie zanieczyszczona śliną przepłucz i wysusz powtórnie, jeśli potrzeba powtórz wytrawianie. Postępuj zgodnie z instrukcją stosowania wytrawiacza.

4. Натychmiast nanieś na wytrawioną powierzchnię cienką warstwę bondu, takiego jak i-BONDING LC^N i postępuj zgodnie z instrukcją stosowania bondu.
5. Pole pracy musi być suche.
6. Ze strzykawki i-CORE zdejmij kapturek.
7. Niezwłocznie załóż do strzykawki końcówki mieszające.
8. Przed użyciem sprawdź wypływanie materiału z końcówki mieszającej.
9. Wyciśnij 1-2mm materiału na podkład do mieszania, aby wyrównać pastę bazową i katalizator w końcówce do mieszania. Nie używaj wyciśniętej na podkład pasty.

Cementowanie ćwieków i odbudowa kikuta

1. Za pomocą końcówki mieszającej i odpowiedniej końcówki aplikacyjnej umieść i-CORE bezpośrednio w ubytku. Podczas deponowania materiału w ubytku końcówka aplikacyjna powinna być zanurzona w materiale, aby zapobiec powstawaniu pęcherzyków powietrza.
2. Umieść przygotowany ćwiek. Utwardzaj światłem przez 10 sekund, aby ustalić ćwiek we właściwym położeniu.
3. Kontynuuj deponowanie materiału wokół ćwieka i uformuj kikut. Czas pracy wynosi około 165 sekund w 23°C.
4. Aby łatwiej manipulować dużą ilością materiału zalecana jest stopniowa odbudowa kikuta i utwardzanie każdej warstwy przez 5 sekund.
5. Na koniec utwardzaj światłem przez 20-40 sekund od strony policzkowej i językowej. Używaj lampę polimerizacyjną o mocy $\geq 700\text{mW/cm}^2$ i długości fali światła w zakresie 400-500nm (światło niebieskie).
6. Chemiczne utwardzanie wynosi około 3-4 minut w 37°C.

Wykończenie

1. Pozostaw końcówkę aplikacyjną na strzykawce i wymień końcówkę przed następnym użyciem.
2. Kiedy materiał stwardnieje całkowicie, usuń formówkę, jeśli była stosowana.
3. Wykończ ostatecznie stosując standardowe techniki.

UWAGA!

- a) Wyższa wilgotność i/lub temperatura skracają czas pracy/wiązania. I Vice versa niższa wilgotność i/lub temperatura wydłuża czas pracy wiązania.
- b) Produkt ten jest wrażliwy na światło Czas pracy ulega znacznej redukcji podczas aplikacji przy intensywnym oświetleniu.
- c) Po wyjściu i-CORE z chłodziarki magazynującej, pozostaw materiał w temperaturze pokojowej na pewien czas, aż się ogrzeje.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

NOTE! Produkt zawiera monomery metakrylowe. Nie używaj i-CORE jeśli pacjent ma alergie na produkt lub którykolwiek ze składników.

Zagrożenia i środki ostrożności:

Niespolimerizowany/nieutwardzony produkt powoduje poważne podrażnienia oczu, podrażnienia skóry, może powodować reakcje alergiczne na skórę, podrażnienie dróg oddechowych, szkodliwy w przypadku połknięcia. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczu: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ LUB BŁONĄ ŚLIZOWĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. Jeśli wystąpi podrażnienie skóry lub błony śluzowej: Skontaktuj się z lekarzem. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Wypłukać usta. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

Zapobieganie:

Dokładnie umyć ręce po zastosowaniu. Use only in a well-ventilated area. Zaleca się stosować okulary ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy przez lekarza i pacjenta.

Reakcje z innymi substancjami:

i-CORE nie może być stosowany z produktami zawierającymi eugenol.

MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w szczelnie zamkniętych opakowaniach, w suchych, dobrze wentylowanych miejscach w 2-8°C (najlepiej w chłodziarce). Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym i źródłami ciepła. Nie zamrażać produktu. Numer partii musi być podany we wszelkiej korespondencji. Numer partii i data ważności są wskazane na opakowaniu. Nie stosować po upływie daty ważności. Zużyte opakowania i resztki produktu utylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Nasze produkty zostały opracowane do profesjonalnego stosowania w stomatologii. Ponieważ wykorzystanie naszych produktów jest poza naszą kontrolą, końcowy użytkownik jest w pełni odpowiedzialny za ich właściwe stosowanie. Z naszej strony gwarantujemy, jakość naszych produktów zgodnie z obowiązującymi normami.

OPAKOWANIA

REF ICOR1	9g podwójna strzykawka, 10 szt. końcówek mieszających, 10 szt. końcówek do kanałów, 10 szt. końcówek endo
REF ICOR2	2x9g podwójne strzykawki, 20 szt. końcówek mieszających, 10 szt. końcówek do kanałów, 10 szt. końcówek endo
REF ICOR3	50g kartridż, 25 szt. końcówek mieszających, 25 szt. końcówek do kanałów

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

RU

ИНДИКАЦИЯ

— Восстановление культей и фиксация штифтов.

ОПИСАНИЕ

i-CORE – это рентгеноконтрастный материал двойного отверждения, изготовленный на основе смол BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA и стекло-наполнителя бария со следующим распределением среднего размера частиц: размер основных частиц стекла от 180nm до 0.7-3.0µm. Неорганический наполнитель составляет около 64% (по весу). i-CORE смешивается автоматически.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВНИМАНИЕ! Не использовать продукта, если повреждена первичная упаковка. При применении продукта рекомендуется использовать коффердам. Не используйте в прямом контакте с тканью пульпы.

Приготовление

1. Подготовьте полость обычным для вас способом. Поверхность должна быть тщательно промыта и высушена. Глубокие полости, находящиеся недалеко от пульпы, рекомендуем покрыть подкладочным материалом на основе гидроксида кальция или стеклоиономерным подкладочным цементом, таким, как i-BAS.
2. Установите и закрепите прозрачную матрицу.
3. На полость наложите тонкий слой тривитального геля, такого как i-GEL^N. Оставьте его на 15 секунд (дентин), 30 секунд (эмаль). Затем поверхность тщательно промойте водой и высушите воздухом. Избегайте пересушки дентина. Протравленная поверхность должна быть матовой. Перед нанесением адгезива, поверхность должна оставаться не загрязненной. Если на поверхность попали слюны - поверхность промойте, высушите и, если необходимо, повторите процедуру травления. Следуйте инструкциям по применению травительного геля.
4. Наложите тонкий слой адгезива, такого как i-BONDING LC^N. Следуйте инструкции по применению адгезива.
5. Рабочая поверхность должна оставаться сухой.
6. Снимите колпачок шприца i-CORE.
7. Быстро и аккуратно прикрепите наконечник для автоматического смешивания к шприцу.
8. Проверьте поток материала из наконечника автоматического смешивания перед каждым использованием.
9. Выдавите 1-2мм материала на бумажную подставку для смешивания, чтобы выровнять базовую пасту и пасту катализатора в наконечнике для автоматического смешивания. Не используйте выдавленную пасту.

Восстановление культей и фиксация штифтов

1. Используя шприц автоматического смешивания и соответствующий наконечник, нанесите i-CORE прямо в полость. Во время дозирования держите наконечник погруженным в материал, чтобы избежать образования пузырьков воздуха.
2. Вставьте подготовленный штифт. Отверждайте светом в течение 10 секунд, чтобы зафиксировать положение штифта.
3. Продолжая наносить материал, вокруг штифта формируйте кулють. Время работы около 165 секунд при 23 ° C.
4. Для облегчения работы с большим количеством материала, рекомендуется формировать кулють послойно, отверждая светом каждый слой в течение 5 секунд.
5. Для окончательного отверждения отверждайте светом в течение 20-40 секунд с губной (щечной) и язычной сторон. Используйте любую полимеризационную лампу с интенсивностью света $\geq 700\text{ мВт / см}^2$ и диапазоном длин волн 400-500 нм (синий свет).
6. Химическое отверждение составляет около 3-4 минут при 37 ° C.

Завершение

1. Оставьте наконечник для автоматического смешивания на шприце и смените наконечник перед следующим использованием.
2. Удалите матрицу, если она использовалась, когда материал полностью затвердеет.
3. Закончите, используя стандартную технику.

ВНИМАНИЕ!

- a) Повышенная влажность и / или температура уменьшат время работы / отверждения. И наоборот, пониженная влажность и / или температура продлевают время работы / отверждения.
- b) Материал чувствителен к свету. Время работы значительно уменьшается при применении под интенсивным освещением.
- c) Вынув i-CORE из холодильника после хранения, оставьте на некоторое время (около 15 минут) пока не достигнет комнатной температуры.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

ВНИМАНИЕ! Материал содержит мономер метакрилата. Не использовать i-CORE, если у пациента аллергия к продукту или его компонентам.

Опасности и меры предосторожности:

Неотверждённый материал вызывает серьезное раздражение глаз, раздражение кожи, может вызвать аллергическую кожную реакцию, раздражение дыхательных путей, вреден при проглатывании.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промойте водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они есть и это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: Обратиться за медицинской консультацией/помощью. **ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ ИЛИ СЛИЗИСТУЮ ОБОЛОЧКУ:** Промыть большим количеством воды. При возникновении раздражения кожи или слизистой оболочки: Обратиться за медицинской консультацией/помощью. Снять загрязненную одежду и постирать перед последующим использованием. **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Прополоскать рот. Обратиться в токсикологический центр/или к специалисту при плохом самочувствии. **ПРИ ВДЫХАНИИ:** Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

Профилактика:

После использования тщательно промыть руки. Использовать только в хорошо вентилируемом месте. Рекомендуется носить защитные перчатки / защитную одежду / средства защиты глаз / лица (соответственно) для врача и пациента.

Взаимодействие с другими веществами:

i-CORE не должен использоваться с продуктами, содержащими эвгенол.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить продукт плотно закрытый, в сухом, хорошо вентилируемом месте при температуре 2-8°C (предпочтительнее в холодильнике). Предохранять от прямых солнечных лучей и источников тепла. Не замораживать. Номер партии должен указываться во всей корреспонденции. Номер партии и срок годности указаны на упаковке. Не использовать после истечения срока годности. Содержание/пустой контейнер утилизировать в соответствии национальным законам. Хранить в недоступном для детей месте!

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Наши продукты разработаны для применения в стоматологии. Однако применение наших продуктов без нашего контроля находится исключительно в сфере Вашей собственной ответственности. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших продуктов действующим стандартам.

УПАКОВКА

REF ICOR1	9г двойной шприц, 10шт. наконечников для автоматического смешивания, 10шт. интраоральных наконечников, 10шт. наконечников для внутриканального введения
------------------	---

REF ICOR2	2x9г двойных шприца, 20шт. наконечников для автоматического смешивания, 10шт. интраоральных наконечников, 10шт. наконечников для внутриканального введения
REF ICOR3	50г картридж, 25шт. наконечников для автоматического смешивания, 25шт. интраоральных наконечников

ІНСТРУКЦІЯ ПРО ЗАСТОСУВАННЯ UA

ПОКАЗАННЯ

— Для нарощування культу і подальшої цементації.

ПЕРЕВАГИ

i-CORE – подвійного затвердіння, рентгеноконтрастний матеріал на основі BisGMA, EOBPADMA, UDMA, TEGDMA смол та наповнювача зі скла барію із середнім розподілом розміру частинок: розмір основного склопакету від 180 нм до 0,7-3,0 мкм. Навантаження неорганічного наповнювача становить до 64 мас.%. i-CORE перемішується автоматично.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

УВАГА! Не використовуйте, якщо порушена цілісність упаковки. Рекомендують використовувати коффердам під час застосування матеріалу. Не використовуйте в прямому контакті з тканиною пульпи.

Підготовка

1. Підготуйте контактну поверхню за допомогою стандартної техніки. Поверхня повинна бути ретельно промита і висушена. У місцях, близьких до пульпи, використовуйте підкладку з гідроксиду кальцію та скло-іономерний базовий цемент, наприклад i-BAS
2. Поставте прозору матрицю і закріпіть її.
3. Нанесіть шар травлення, такий як i-GEL^N, на всю поверхню, що підлягає травленню. Залиште травлення на місці на 15 секунд (дентин), 30 секунд (емаль). Промийте водою і висушіть повітрям. Уникайте пересушування дентину. Після висихання поверхня повинна бути матовою і не забруднюватися до нанесення адгезиву. Якщо поверхня забруднена слиною, знову промийте і висушіть, а при необхідності повторно протравіть. Дотримуйтесь вказівки щодо використання травлення.
4. Нанесіть тонкий шар адгезиву, наприклад i-BONDING LC^N, негайно на травлену поверхню та дотримуйтесь вказівки щодо використання.
5. Робоча зона повинна зберігатися сухою.
6. Зніміть кришку шприца i-CORE.
7. Швидко і акуратно прикріпіть наконечник automix до шприца.
8. Перевірте витрату матеріалу з наконечника automix перед використанням.
9. Видавити 1-2 мм матеріалу на змішувальну палету, щоб вирівняти основну пасту і пасту каталізатор на кінчику automix. Не використовуйте видавлену пасту.

Після цементації та нарощування культу

1. За допомогою шприца automix та відповідного наконечника нанесіть i-CORE безпосередньо у порожнину. Тримайте наконечник, занурений у матеріал, одночасно роздаючи, щоб уникнути пухирців повітря.
2. Вставте підготовлений штифт. Легке отверждение протягом 10 секунд, щоб зафіксувати положення штифта.
3. Продовжуйте наносити матеріал навколо штифта та формувати культу. Час роботи становить близько 165 секунд при 23 ° С.
4. Для легшого маніпулювання великою кількістю матеріалу рекомендується нарощувати культу поступово і засвічувати кожен шар протягом 5 секунд.
5. Для остаточного затвердіння матеріалу засвічувати протягом 20-40 секунд з губної (щічної) і з боку язика. Використовуйте будь-яку фотополімерну лампу з інтенсивністю світла $\geq 700 \text{ mWt / cm}^2$ і діапазоном довжин хвиль 400-500 нм (синє світло).
6. Хімічне затвердіння становить приблизно 3-4 хвилини при 37 ° С.

Фініш

1. Залиште наконечник для перемішування на шприці та змініть наконечник до наступного використання.
2. Коли матеріал повністю затвердіє, видаліть матрицю, якщо вона була використана.
3. Закінчіть за допомогою стандартної техніки.

УВАГА!

- а) Підвищена вологість та / або температура зменшать час роботи. Навпаки, знижена вологість та / або температура продовжать час роботи.
- б) Матеріал чутливий до світла. Час роботи значно скорочується під час застосування при інтенсивному освітленні.
- в) Виймаючи i-CORE з холодильника після зберігання, залишайте матеріал при температурі навколишнього середовища на деякий час до прогріву.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

УВАГА! Пристрій містить метакрилатні мономері. Не використовуйте i-CORE, якщо у пацієнта є алергія на будь-який з інгредієнтів.

Небезпеки і запобіжні заходи:

Не полімеризований матеріал викликає серйозне роздратування очей, подразнення шкіри, може викликати алергічну шкірну реакцію, подразнення дихальних шляхів, шкідливий при ковтанні.

ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: ретельно промити водою протягом декількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і це легко зробити. Продовжуйте промивати. Якщо подразнення очей не проходить, зверніться до лікаря. **ПРИ ПОПАДАННІ НА ШКІРУ:** промийте великою кількістю води. При подразненні шкіри або слизової оболонки або появи висипу: звернутися до лікаря. Зняти забруднений одяг і випрати перед повторним використанням. **ПРИ КОВТАННІ:** Прополоскати рот. Якщо ви погано себе почуваєте, зателефонуйте в центр по отруєнню або до лікаря. **ПРИ ВДИХАННІ:** виведіть людини на свіже повітря і зберігайте комфортне дихання.

Превенція:

Ретельно вимийте руки після обробки. Використовуйте лише у добре провітрюваному приміщенні. Рекомендують носити захисні рукавички / захисний одяг / захист очей / захист обличчя для лікаря та пацієнта.

Взаємодія з іншими речовинами:

i-CORE не слід застосовувати з продуктами, що містять евгенол.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати щільно закритим у сухому добре провітрюваному місці при 2-8 ° С (бажано в холодильнику). Захищати від прямих сонячних променів та джерел тепла. Не заморожуйте матеріал. Номер партії повинен вказуватися у всій кореспонденції. Номер партії і термін придатності вказані на упаковці. Не

застосовувати після закінчення терміну придатності. Утилізуйте вміст / контейнер відповідно до вимог національних нормативних вимог. Зберігайте в недоступному для дітей місці!

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА

Наші продукти розроблені для застосування в стоматології. Однак застосування наших продуктів без нашого контролю перебуває виключно в сфері Вашої власної відповідальності. Зрозуміло, ми гарантуємо відповідність якості наших продуктів чинним стандартам.

УПАКОВКА

REF ICOR1	9g подвійний шприц, 10шт. наконечники для автоматичного змішування, 10шт. наконечники внутрішнього кореневого каналу, 10шт. наконечники ендод-
REF ICOR2	2x9g подвійні шприци, 20шт. наконечники для автоматичного змішування, 10шт. наконечники внутрішнього кореневого каналу, 10шт. наконечники ендод-
REF ICOR3	Картридж 50g, 25шт наконечники для автоматичного змішування, 25шт. наконечники внутрішнього кореневого каналу

HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GAMINTOJAS / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ВИРОБНИК:



i-dental®

UAB „Medicinos linija“
Karaliaucius str. 29
LT-78348 Siauliai
Lithuania
Tel.: +370 41 553 553
info@i-dental.lt, www.i-dental.lt

Last revised: 2019-12